



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 1 December 2006

No. 3747

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the *Government Gazette* Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$517.18 including VAT per quarter, obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	28,00
Deeds: Lost documents .....	52,00
Business Notices .....	40,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519 .....	20,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 .....	36,00	Trade marks in Namibia .....	90,00
		Liquidators' and other appointees' notices ....	60,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences .....	90,00
Change of name (two insertions) .....	250,00	<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	20,00	Sales in execution .....	155,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	10,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices .....	40,00	Up to 75 words .....	52,00
Lost Life insurance policies .....	20,00	76 to 250 words .....	128,00
		251 to 350 words .....	190,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>		<b>ORDERS OF THE COURT</b>	
<i>Company notices:</i>		Provisional and final liquidations or sequestrations .....	118,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise .....	280,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices .....	200,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	280,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	280,00	Extension of return date .....	36,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158)	30,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$10,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

## FORM J 187

### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

705/2004 SCHROETER Ursula Hildegard, No. 123 Werft Street, Lüderitz, Namibia. Lüderitz. Kinghorn Associates, P.O. Box 1455, Swakopmund.

883/2006 BARTIE Raymond, 30090500070, Windhoek. May Ivy Bartie (born Mierke), 33101300061. Windhoek. F.M. Oehl Trust cc, P.O. Box 90290, Klein Windhoek.

754/2005 SOBOTTA Dirk Johannes Eduard, 6506020100223, Farm Klein Barmen, Namibia. Windhoek. R Rauter, Agent for Executor, Keller & Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd, P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

419/2006 TERBLANCHE Pieter Daniel, 170829-0100051, No. 289 Voortrekker Street, Okahandja. Okahandja. Windhoek. PricewaterhouseCoopers, 344 Independence Avenue, P.O. Box 1571, Windhoek.

228/2006 MATHEIS Heinrich Robert, 71012901-00027, 40 Erasmusstreet, Extension 1, Pionierspark. Ilanda Matheis, 7706180065083. Windhoek. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

836/2006 SCHOEMAN Wilhelmina Johanna, 35031600012, 2nd Street, Erf 339, Usakos. Usakos and Oranjemund. Windhoek. Bank Windhoek Limited, Trust Department, P.O. Box 15, Windhoek.

## FORM J 193

### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order. Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number, name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

947/2006 SITZER Margeret Eva, 10 June 1951, 5106100098011, No. 46 Namib Street, Narraville, Walvis Bay, 15 August 1999. Karel Joseph Sitzer, 28 April 1947. Kinghorn Associates, P.O. Box 1455, Swakopmund.

721/2006 ETTWEIN Anthony Bound, 4 August 1928, 28080400024, Erf 1964, Kudu Street, Tsumeb, 4 July 2006. Elizabeth Elsie Petronella Ettwein, 13 June 1936, 36061300034. Anthony Kendall Ettwein, c/o F.A. Pretorius & Co., P.O. Box 31, Tsumeb.

668/2006 PITTSCH Anton, 12 April 1940, 40041200-306, Erf 849, Zink Street, Tsumeb, 8 June 2006. Generosa Mendoza Pitsch, c/o F.A. Pretorius & Co., P.O. Box 31, Tsumeb.

961/2006 VON BENTHEIM Lorle Laura Margaree Rosel, Windhoek, 26 December 1913, 13122600013, Susanne Grau Old Age Home, P.O. Box 894, Windhoek, 10 October 2006. Carl-Heinz Scriba c/o Engling, Stritter & Partners, P.O. Box 43, Windhoek.

76/2005 KAKUJAH Sevakouye Manfred, Windhoek, 6 May 1958, 5805060600373, Windhoek, Namibia, 23 July 2004. R. Rauter, Agent for Executor, Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

868/2006 BRONNER Hendrik Frederik, Windhoek, 7 March 1937, 37030700163, Tsumeb, Namibia. 11 September 2006. Helena Susanna Bronner. E.A. Kubirske, Executor, Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

988/2006 SCHÄFER Hans, Windhoek, 16 June 1948, 3150116566, Windhoek, Namibia, 30 October 2006. E.A. Kubirske, Executor, Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

985/2006 STERN Rosamunde, Windhoek, 21 November 1923, 23112100050, Swakopmund, Namibia, 29 October 2006. Kurt Lazarus Stern. Klaus Nieft, Executor, Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

972/2006 WEHL Wilhelm Karl Hermann, Windhoek, 3 December 1924, 24120300064, Walvis Bay, 22 September 2006. Gisela Renate Auguste Bertha Wehl, 9 July 1930, 30070900299. Bank Windhoek Ltd, P.O. Box 15, Windhoek.

995/2006 STRAUSS Tommie, Windhoek, 1 June 1978, 78060110411, 265 Brukaros Street, Rosh Pinah, 13 October 2006. 5 December 1979, 7912050017085. Barend Johannes van Wyk, Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

980/2006 OBERHOLZER Andre Johann, Windhoek, 7 December 1929, 29120700040, Masbanker Street, Erf 463, Henties Bay, 29 October 2006. 15 October 1931, 31101500115. Barend Johannes van Wyk, Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

994/2006 KAPLAN Elizabeth Jacoba, Windhoek, 21 May 1950, 50052110028, 40 Erasmus Street, Pionierspark, Windhoek, 25 October 2006. Barend Johannes van Wyk, Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

## FORM 1

### APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to subsection (3) of section fifty-six, section seventy-seven and subsection (3) of section forty of the Insolvency Act, 1936, section 339, 366, 375 (5)(b) and 402 of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustee or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estate or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estate or companies will be held on the dates and the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale of recovery or any matter relating to the administration thereof.

W9/06 **Insolvent Estate Lucy Camm.** D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co., P.O. Box 11267, Windhoek. 13 December 2006 at 10h00 before the Master of the High Court, Windhoek. Second general meeting of creditors. Investment Trust Co., P.O. Box 11267, Windhoek.

## FORM 4

### LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 77 of the Co-operatives Act 1996 (as amended) notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies/cooperatives mentioned below, will lie for inspection of creditors at the offices of the Registrar of Cooperatives, Luther Street, Windhoek and Investment Trust Company (Pty) Ltd. The particulars given are the following order: Name and description of estate/cooperative, description of account, place of account lying for inspection.

W20/04 **Namibia Plastics & Liquid Foods (Pty.) Ltd.** (In Liquidation). Second and Final Liquidation and Distribution Account. Office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Walvis Bay for a period of 14 days as from the 1 December 2006. D.J. Bruni & I.R. McLaren, Joint Liquidators, Investment Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

## FORM 5

### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment

or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

**W32/05 Insolvent Estate Kevin Damian Rowntree t/a Auas Consulting Services and Rowntree Pipe & Tobacco.** 8 September 2006. Dividends paid to Concurrent Creditors. First and Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Company (Pty.) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

**W26/04 Insolvent Estate Manuel August & Annalise Oberholzer.** 14 July 2006. No Dividends paid to Concurrent Creditors. First and Final Liquidation and Distribution Account. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Company (Pty.) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

**W24/03 Insolvent Estate Donaven Johannes & Nicola Jane Losper.** 1 September 2006. Dividends paid to Concurrent Creditors. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution Account. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Company (Pty.) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WALVIS BAY**

**HELD AT WALVIS BAY CASE NO.: 575/2006**

In the matter between:

**THE MUNICIPAL COUNCIL OF WALVIS BAY** Plaintiff

and

**A. TSOWASES** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In Execution of a Judgment granted by the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **FRIDAY, 15 December 2006** at **10h00** at erf 6140, 2 Yellowtail Street, Kuisebmond, Walvis Bay of the under mentioned immovable property of the Defendant.

**CERTAIN:** Erf 1640, Kuisebmond  
**SITUATE:** In the Municipality of Walvis Bay Registration Division "F"  
**MEASURING:** 304 (Three Zero Four) Square Metres  
**HELD BY:** Deed of Transfer No. T7693/2006  
**SECURED BY:** N/A  
**SUBJECT:** To the conditions therein mentioned.

which property shall be sold by the Deputy Sheriff of WALVIS BAY, subject to the Conditions of Sale that may be inspected

by the Offices of the Deputy Sheriff to the highest bidder at the Auction subject to a reserve price, if any.

10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days after the date of sale.

The full conditions of the sale will be read out by the Deputy Sheriff on the day of the sale but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Plaintiff's Attorneys.

DATED at WALVIS BAY on this 4th day of NOVEMBER 2006

METCALFE LEGAL PRACTITIONERS  
 LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF  
 RIKUMBI KANDANGA ROAD  
 WALVIS BAY

**IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK**

**HELD AT WINDHOEK CASE NO.: 5909/2006**

In the matter between:

**MUNICIPAL COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WINDHOEK** Plaintiff

and

**JOE FOKISANI LANGANI** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgment granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Messenger of Court of **Windhoek** on **17 January 2007, 10h00** at Erf No. 4338, Abraham Mashego Street, Katutura, Windhoek, Republic of Namibia.

**CERTAIN:** Erf No. 4338 Katutura Extension No. 2  
**SITUATE:** In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"  
**MEASURING:** 264 (two six four) Square Metres  
**HELD BY:** Deed of Transfer T3388/1995  
**IMPROVEMENTS:** Kitchen, Lounge, 2 Bedrooms, 1 Bathroom with WC

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The Sale is subject to provisions of the High Court Act No. 16 of 1990, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed with a reserve price of N\$ 20 000.00.
2. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Plaintiff and Plaintiff's attorney at the undermentioned address, as also at the offices of the Messenger of Court, Windhoek.

Dated at WINDHOEK on the 17th day of OCTOBER 2006.

J.C. VAN WYK  
Legal Practitioner for Plaintiff  
18 LOVE STREET  
P.O. BOX 3273  
WINDHOEK

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK**

**HELD AT WINDHOEK CASE NO. 11739/05**

In the matter between:

**THE MUNICIPAL COUNCIL OF WINDHOEK**

Plaintiff

and

**RAONGA GERSON MUNJANU**

Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

KINDLY TAKE NOTICE that pursuant to a judgment of the above Honourable Court granted on **19 January 2006** and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in Execution on **25 January 2007** at **10h00**, namely:

KITCHEN, LOUNGE, 3 BEDROOMS, OUTSIDE BATHROOM/TOILET

ERF 9357 KATUTURA also known as ERF 9357 TRIPOLI STREET KATUTURA

AND TAKE FURTHER NOTICE that the Conditions of Sale will lie for inspection at the offices of the Sheriff of the Court, Windhoek and contain *inter alia* the following provisions:

1. Ten percent of purchase price payable on date of sale.
2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (THIRTY) days of date of sale.
3. Possession subject to any Lease Agreement.
4. Reserve price to be read out at sale.

Dated at WINDHOEK on 14 NOVEMBER 2006.

ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
KIRSTEN & CO  
C/O MERENSKY & NACHTIGAL STREET  
SNYMAN CIRCLE  
P.O. BOX 4189  
WINDHOEK

**NOTICE OF REGISTRATION AS A WELFARE ORGANISATION**

**JOINT COMPASSION KEEPERS** Namibia applied for registration as Welfare Organisation in terms of Section 19 of the National Welfare Act 1965 (Act No. 79 of 1965).

The objects of the Organisation are:

1. To contribute towards reducing of POVERTY and decreasing of HIV infections through establishing of Multi-Purpose, Community Centers.
2. To enable OVC's and youth to make healthy and informed choices by providing them with psycho-social support and resources.
3. To empower, reach and influence OVC's and Youth through life skills training, kids and youth clubs and experiential learning Camps.
4. To improve the well-being of OVC and other vulnerable groups through Feeding Programmes, Parental guidance, Life skills and Educational support.
5. To build the capacities of communities by providing them with psycho-social support.
6. To contribute towards the combating of HIV/AIDS through Prevention programmes, Bible-based Education and Orphan Care, to promote abstinence.
7. To equip people to successfully handle the spiritual, social and economical challenges, through life skills training, social and entrepreneurial skills training.
8. To provide the unemployed with an opportunity to be trained towards financial productiveness through Vocational Training.
9. To improve the nutritional status of vulnerable groups through sustainable agricultural training and development.
10. To mobilise communities to self sustainability through nutrition gardens to reduce hunger and malnutrition.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organisation must submit such representations to the Permanent Secretary: Ministry of Health and Social Services, Private Bag 13198, Windhoek, within twenty-one days as from the day of this advertisement.

The Chairperson  
P.O. Box 2371  
SWAKOPMUND

**NOTICE OF LOST LAND TITLE PORTION 2 NO. 472**

Notice is hereby given that I, **S.J. Jansen** intent to apply for a certified copy of:

CERTAIN: Erf No. 472, Portion 2 Schlip, M Division

MEASURING: 1200 Square metres

SITUATED: In the town of Schlip

DATED: 7 April 1978

THE PROPERTY OF: S.J. Jansen

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Rebohoth, this 17th day of November 2006

P.O. BOX 4330  
REHOBOTH

**NOTICE OF LOST LAND TITLE NO. 896**

Notice is hereby given that I, **LOUIS HERBERT DU PISANI**, the agent of the Executor of the Estate Late **OTTO FERDINAND SCHIMMING** intend to apply for a certified copy of:

CERTAIN: Farm Schimmingsrus No. 896

MEASURING: 3 709,1209 (three seven nil nine comma one two nil nine) Hectares

SITUATE: In the Rehoboth District

DATED: 12 October 1981

The property of Estate Late **OTTO FERDINAND SCHIMMING**.

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing to the Registrar within three weeks from the last publication of this notice.

LOUIS HERBERT DU PISANI  
AGENT FOR THE EXECUTOR  
KENNETH GODFREY ABRAHAMS  
C/O METCALFE LEGAL PRACTITIONERS  
METLAW HOUSE  
67 JOHN MEINERT STREET  
P.O. BOX 23990  
WINDHOEK

---

**THE ALIENS ACT, 1937**  
**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

I, **DRAUGOT NGAITE**, residing at Okumumbonde, Okakarara District and employed as a labourer, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NTEMBO** for the reasons that **NGAITE** is my second name not my surname. It was only registered as my surname.

I previously bore the name **DRAUGOT NGAITE**.

I intend also applying for authority to change the surname of my minor children Melody Ngaite and Vevangapi Ngaite to **NTEMBO**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **NTEMBO** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

**D. NGAITE**  
**P.O. BOX 1**  
**OKAKARARA**

---